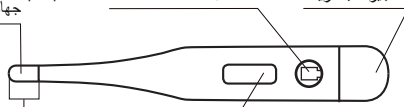


- Sensore del termometro
- Thermometric sensor
- Capteur thermométrique
- Sensor termométrico
- Sensor termométrico
- Thermometersensor
- Αισθητήρας θερμομέτρου
- جهاز استشعار حراري
- Tasto ON/OFF
- ON/OFF Button
- ON/OFF Bouton
- ON/OFF Botón
- Botão ON/OFF
- ON/OFF-Taste
- Κουμπί ON/OFF
- تشغيل/إيقاف ON/OFF زر
- Vano batteria
- Battery compartment
- Compartiment batterie
- Bateria compartimento
- Pilha compartimento
- Entnahme der Batterie
- Χώρος μπαταρίας
- حجيرة للبطارية



- Punta del termometro
- Thermometric tip
- Embout thermométrique
- Punta termométrica
- Ponta do termómetro
- Thermometerspitze
- Άκρο θερμομέτρου
- طرف ترمومتر الحرارة
- LCD
- LCD
- Écran LCD
- LCD
- LCD
- LCD
- LCD
- LCD

ATTENZIONE: il codice **25560** ha la scala di misura in °C, il codice **25561** ha la scala di misura in °F

ATTENTION: code **25560** has the measurement scale in °C, code **25561** has the measurement scale in °F

ATTENTION : le code **25560** a l'échelle de mesure en °C, le code **25561** a l'échelle de mesure en °F

ATENCIÓN: el código **25560** tiene la escala de medición en °C, el código **25561** tiene la escala de medición en °F

ATENÇÃO: o código **25560** possui a escala de medição em °C, o código **25561** possui a escala de medição em °F

ACHTUNG: Code **25560** hat die Messskala in °C, Code **25561** hat die Messskala in °F

ΠΡΟΣΟΧΗ: ο κωδικός **25560** έχει την κλίμακα μέτρησης σε °C, ο κωδικός **25561** έχει την κλίμακα μέτρησης σε °F

انتباه: يحتوي الكود **25560** على مقياس قياس بالدرجة المئوية ، والكود **25561** له مقياس قياس بالدرجة فهرنهايت

المحيطة أقل من 32°C أو $89,6^{\circ}\text{F}$ مئوية، إذن فسوف يظهر "Lo"
" $^{\circ}\text{C}$ " أو " $^{\circ}\text{F}$ " على الشاشة، وإذا كانت أكثر من $42,9$ أو $109,2$
درجة مئوية، فسوف يظهر على الشاشة " $^{\circ}\text{C}$ " أو " $^{\circ}\text{F}$ ".
أثناء القراءة، يتم عرض درجة الحرارة الحالية باستمرار،
ويومض الرمز " $^{\circ}\text{C}$ " أو " $^{\circ}\text{F}$ ". يتم إكمال القياس عند الوصول إلى
قيمة درجة حرارة ثابتة. تعتبر قيمة درجة الحرارة ثابتة
عندما ترتفع درجة الحرارة أقل من $0,1^{\circ}\text{C}$ أو $0,1^{\circ}\text{F}$ مئوية خلال
16 ثوان. بمجرد الوصول إلى قيمة درجة الحرارة الثابتة،
سيصدر صوت صغير عشر مرات، وسيتوقف الرمز " $^{\circ}\text{C}$ " أو " $^{\circ}\text{F}$ "
عن الوميض. تظهر أعلى درجة حرارة تم قياسها على شاشة
LCD. ومع ذلك، يرجى ملاحظة أن الترمومتر هذا هو
مقياس حرارة أقصى، أي أن درجة الحرارة المعروضة يمكن
أن تزيد قليلاً إذا استمر القياس بعد الصفير. هذا هو الحال
بشكل خاص مع القياسات تحت الإبط، في حالة تسجيل قيمة
درجة الحرارة التي تقارب درجة حرارة الجسم الأساسية. في
هذه الحالة، يرجى ملاحظة الوصف الموجود أسفل "طرق
قياس درجة الحرارة". عند اكتمال القياس، يرجى إيقاف تشغيل
ترمومتر الحرارة بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف. بعد
عرض درجة الحرارة، سيتم إيقاف تشغيل الترمومتر تلقائياً
خلال 10 دقائق.

وظيفة الذاكرة

قم بتشغيل الترمومتر، سيصدر صوت صغير قصير. في نفس
الوقت، يُجري الترمومتر اختبار فحص ذاتي، تظهر خلاله
جميع المقاطع الرقمية على شاشة LCD، وبعد ذلك ستظهر
آخر قيمة مُقاسة بـ " $^{\circ}\text{C}$ " أو " $^{\circ}\text{F}$ " تلقائياً على شاشة LCD لمدة ثانيتين
تقريباً. تُلغى القراءة فقط عندما يتم تسجيل قيمة درجة حرارة
جديدة.

طرق قياس درجة الحرارة

من المهم أن تتذكر أن قراءة درجة حرارة الجسم تعتمد على الموقع
الذي يتم قياسها فيه. لهذا السبب، يجب دائماً تحديد موقع القياس
لضمان تسجيل قراءة درجة الحرارة الصحيحة.

في المستقيم (rectal)

هذه هي الطريقة الأكثر دقة من وجهة نظر طبية، لأنها أقرب إلى
درجة حرارة الجسم الأساسية. يتم إدخال طرف الترمومتر بعناية
في المستقيم بحد أقصى 2 سم. يتراوح وقت القياس المعتاد من 40
إلى 60 ثانية تقريباً.

تحت الإبط (axillary)

يوفر وضع الترمومتر تحت الإبط قياساً لدرجة حرارة السطح التي
يمكن أن تتقلب بنحو $0,5$ درجة ($0,9^{\circ}\text{F}$) مئوية إلى $1,5$ درجة ($2,5^{\circ}\text{F}$) مئوية من
قراءات درجة حرارة المستقيم عند البالغين. يتراوح وقت القياس
المعتاد لهذه الطريقة من 80 إلى 120 ثانية تقريباً. ومع ذلك،
تجدر الإشارة إلى أنه لا يمكن الحصول على قراءة دقيقة إذا تم،
على سبيل المثال، ترك الإبطين يبردان. إذا كانت هذه هي الحالة،
فإننا نوصي بتمديد وقت القياس بحوالي 5 دقائق من أجل الحصول
على أدق قراءة ممكنة تتوافق قدر الإمكان مع درجة حرارة الجسم
الأساسية.

في الفم (oral)

توجد مناطق مختلفة لقياس الحرارة في الفم. وكقاعدة عامة، درجة
حرارة الفم تبلغ $0,3$ درجة ($0,5^{\circ}\text{F}$) مئوية إلى $0,8$ درجة ($1,4^{\circ}\text{F}$) مئوية أقل مقارنة
بدرجة حرارة المستقيم. للتأكد من أن القراءة دقيقة قدر الإمكان،
ضع طرف ترمومتر الحرارة على يسار أو يمين جذر اللسان.
يجب أن يكون طرف الترمومتر ملائماً للأنسجة أثناء القراءة،
ويوضع تحت اللسان في أحد جيوب الحرارة في الخلف، مع إبقاء
الفم مغلقاً أثناء القراءة والتنفس بالتساوي من خلال الأنف. لا تأكل
أو تشرب أي شيء قبل القياس. وقت القياس المعتاد هو حوالي $50 \sim 70$ ثانية.

ARABIC

ترمومتر رقمي (غير مقاوم للماء)

ملاحظة: يختلف المظهر الخارجي لكل موديل قليلاً.
تهانينا على شرائك لهذا المنتج. يرجى قراءة التعليمات بعناية
قبل استخدام الترمومتر لأول مرة، والاحتفاظ بها في مكان
آمن. هذا المنتج مخصص لقياس درجة حرارة جسم الإنسان.
وهو للاستخدام المنزلي والمستشفى، ويجب ألا يقل عمر
المشغل عن 11 عاماً، ويمكن للمريض أن يكون هو المشغل
له.

تعليمات التشغيل

قبل الاستخدام، يرجى تطهير المسبار في البداية. للتشغيل،
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف بجوار الشاشة؛ سيصدر
صوت صغير قصير يشير إلى أن ترمومتر الحرارة يعمل.
في نفس الوقت، يجري ترمومتر الحرارة اختبار فحص ذاتي،
تظهر خلاله جميع المقاطع الرقمية على شاشة LCD. عندما
تكون شاشة الحروف "Lo" و " $^{\circ}\text{C}$ " أو " $^{\circ}\text{F}$ " وامضة، فهذا يعني أن
الترمومتر جاهز الآن للاستخدام. إذا كانت درجة الحرارة

درجة حرارة التخزين/النقل:

(25~55) درجة مئوية، $\geq 95\%$ رطوبة نسبية

درجة الحرارة المحيطة أثناء الاستخدام:

(5~40) درجة مئوية، $\geq 80\%$ رطوبة نسبية

مقياس الحد الأدنى: 0.1 درجة مئوية

الضغط الجوي: 700~1060 هكتوباسكال

طريقة تشغيل الترمومتر السريري: الطريقة المباشرة

زمن الاستجابة العابر: 12 ثانية

نوع البطارية: بطارية قلووية، نوع LR41، - 1.5 فولت، مدة الخدمة

لا تقل عن 100 ساعة من التشغيل المستمر. الوزن 10 جم تقريباً

مدة الصلاحية: 3 سنوات

ملاحظة: نوصي بشدة باستخدام طريقة المستقيم باعتبارها الطريقة الأكثر دقة لتحديد درجة الحرارة الأساسية، وننصحك بتمديد وقت القياس بمقدار 3 دقائق بعد الصفر.

التنظيف والتطهير

أفضل طريقة لتنظيف طرف ترمومتر الحرارة هي استخدام مطهر (مثل 70% كحول طبي) بقطعة قماش مبللة. يجب تطهيره قبل كل استخدام. نُحذِر بأن الترمومتر هذا غير مقاوم للماء، ولا يمكن غمره في سائل أو ماء فاتر أثناء التنظيف والتطهير. ملخص مواصفات الاستخدام

تقوم عملية هندسة قابلية الاستخدام هذه بتقييم وتخفيف المخاطر الناجمة عن مشاكل قابلية الاستخدام المرتبطة بأخطاء الاستخدام والاستخدام الصحيح، وتوضح الامتثال لترموتر قياس الحرارة الرقمي واستيفاء معايير القبول الموثقة في خطة التحقق من قابلية الاستخدام، ثم المخاطر المتبقية على النحو المحدد في المعيار ISO14971، المقبولة والمرتبطة بقابلية استخدام الجهاز الطبي.

احتياطات السلامة

- لا تسمح للجهاز بالتلامس مع الماء الساخن.
- لا تعرضه لدرجات حرارة عالية أو لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تُسقط الترمومتر. إنه ليس مقاوماً للصدمات ولا مقاوماً للتأثير.
- لا تقم بتعديل هذا الجهاز دون إذن من الشركة المصنعة.
- لا تقم بثنى الجهاز أو فتحه (باستثناء حجيبة البطارية).
- لا تنظفه بالمخففات أو البترول أو البنزين.
- نظفه بالمطهر فقط.
- لا تغمر الترمومتر في سائل.
- يحتوي الترمومتر على أجزاء صغيرة (بطارية، حجيبة بطارية) يمكن للأطفال ابتلاعها. لهذا السبب، لا تترك الترمومتر في يد الأطفال.

- تجنب ثني طرف الترمومتر الذي يلامس المريض والمزود بغطاء من الفولاذ المقاوم للصدأ
- إذا كانت درجة الحرارة المحيطة تزيد عن 40 درجة (104°F) مئوية اغمس طرف الترمومتر في الماء البارد لحوالي 5 إلى 10 ثوانٍ قبل قياس درجة الحرارة. يجب أن يعالج الطبيب الحمى المستمرة، خاصة عند الأطفال - يرجى الاتصال بطبيبك!

- لا تستخدمه بالقرب من المجالات الكهرومغناطيسية القوية، على سبيل المثال، احفظه بعيداً عن أي أنظمة لاسلكية أو هواتف نقالة. استبدال البطارية

- البطارية فارغة، وتحتاج إلى استبدال عندما يظهر رمز البطارية " " أو " " على يمين شاشة LCD. قم بإزالة غطاء البطارية وإزالة البطارية بواسطة عود أسنان، واستبدالها ببطارية (يفضل غير زئبقية) من نفس النوع.

يرجى ملاحظة:

علامة الزائد "+" علامة الناقص "-".

- تنصحك بإزالة البطاريات إذا كان الجهاز لن يتم استخدامه لفترة أطول من الوقت.

البيانات الفنية

النوع: ترمومتر الحرارة الفصوى

الفاصل الزمني للقياس: (32,0 ~ 42,9) - (89,6 ~ 109,2) °F
دقة القياس:

0,2 °F (35,5 °C ~ 42,0 °C / 95,9 °F ~ 107,6 °F) °C 0,1 +/-
0,4 °F (32,0 °C ~ 35,5 °C / 89,6 °F ~ 95,9 °F) °C 0,2 +/-
(42,0 °C ~ 42,9 °C / 107,6 °F ~ 109,2 °F)

درجة حرارة التخزين / الشحن والنقل: (25~55) °C UR-95%
درجة حرارة الغرفة أثناء الاستخدام: (5~40) °C UR-80%
الحد الأدنى لتدريج القياس: 0,1 °C - 0,1 °F

الضغط الجوي: 700~1060 هكتوباسكال

طريقة تشغيل الترمومتر السريري: الطريقة المباشرة

زمن الاستجابة العابر: 12 ثانية

نوع البطارية: بطارية قلووية، نوع LR41، - 1.5 فولت، مدة الخدمة

لا تقل عن 100 ساعة من التشغيل المستمر. الوزن 10 جم تقريباً

مدة الصلاحية: 3 سنوات

التحقق من البطارية		التحقق من البطارية	
الشركة المصنعة		WEEE التخلص	
تاريخ التصنيع		درجة حرارة أقل من 32 درجة مئوية أو 89.6 درجة فهرنهايت	Lo°F- Lo°C
93/42/CEE جهاز طبي يتوافق مع التوجيه		درجة حرارة فوق 42.9 درجة مئوية أو 109.2 درجة فهرنهايت	Hi°F Hi°C
كود المنتج		وضع الاستعداد	
رقم الدفعة		جهاز من النوع	BF
مؤشر النفاذية		الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية	
حد درجة الحرارة		يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس	
حد الضغط الجوي		يحفظ في مكان بارد وجاف	
حد نسبة الرطوبة			

المتطلبات والمبادئ التوجيهية القانونية

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي للأجهزة الطبية 93/42/EEC ويحمل علامة CE، كما يتوافق الجهاز أيضاً مع المواصفات القياسية أدناه للمعايير:

ISO 80601-2-56:2017AMD 1:2018

EN 60601-1

EN 60601-1-11

EN 60601-1-2

تؤكد علامة CE أن هذا جهاز طبي بوظيفة قياس بموجب قانون الأجهزة الطبية التي تخضع لإجراء تقييم المطابقة. تؤكد الهيئة المُبلّغة أن هذا المنتج يتوافق ويفي بجميع متطلبات اللوائح القانونية المناسبة

فحص المعايرة

تتم معايرة ترمومتر الحرارة هذا مبدئياً في وقت التصنيع. إذا تم استخدام ترمومتر الحرارة هذا وفقاً لتعليمات التشغيل، فلا يلزم إعادة الضبط الدوري. يجب إجراء فحص المعايرة على الفور، إذا كانت هناك مؤشرات على أن المنتج لا يحتفظ بحدود الخطأ المحددة أو أن خصائص المعايرة يمكن أن تتأثر بالتدخل أو بأي وسيلة أخرى. يرجى أيضاً مراعاة أي لوائح قانونية وطنية. يمكن إجراء فحص المعايرة من قبل السلطات المختصة أو مقدمي الخدمة المعتمدين. يمكن تقديم تعليمات اختبار لفحص المعايرة إلى السلطات المختصة ومقدمي الخدمات المعتمدين عند الطلب.

الضمان

هذا المنتج يغطيه ضمان لمدة سنة واحدة من تاريخ مغادرة المصنع. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام. البطارية والعبوة غير مشمولتين في الضمان. يتم استبعاد المطالبات بخلاف ذلك، بما في ذلك مطالبات التعويض. إذا وجدت أن ترمومتر الحرارة معيب ولا يؤدي وظيفة جيدة، فيرجى أولاً فحص البطارية قبل إرساله للإصلاح. ستوفر الشركة المصنعة، عند الطلب،

REF 25560 - 25561

 **Gima S.p.A.**
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in China

IP22

